

हबकुक

ब्रेक्ब मुर: एको किताब हबकुकमी ब्रेक्शो बाक्ब। हबकुक आ अर्थ “मुप्ब मुर”, “शुश दाक्ब मुर” बाक्ब। मेको परमप्रभु यावे आ लोत्र पाइब बाक्त।

गेना ब्रेक्शो: कल्दी आन लडाइ पाइबपुकी ६०५ बि. सी.म निनवे ग्राशा, बारना बारन लशो बाक्तेक्म। हबकुक १:६ हबकुकम एको किताब यहूदा डा पिप योसीयाह आ पाला ६३९-६०९ बि. सी.म नु यहूदा डा पिप योयाकीम ६०९-५९८ बि. सी.म आस सासन पचा क्येडा डोंइती ब्रेक्शो बाक्त। हबकुक येरमीया आ लोत्र पची ना यो बाक्शो बाक्त।

मारदे ब्रेक्शो: परमप्रभु यावेमी इस्राएली आन कली निसाफ पाइब। इस्राएली आन कली श्येत गेब सजाइ गेचा पुंइसीनीम। ठीक पाइब आन थमा सुइक्तीके ब्रोंइनीम।

मरिम्शो दुम्तीके आ पर्वम लोत्र

1 एको परमप्रभु यावे आ लोत्र पाइब हबकुकमी परमप्रभु यावे रे पा नोले दुम्ब ततीक तशो बाक्ब।

2 मिनु हबकुकमी “परमप्रभु यावे, गो गेना सम्म इन कली ‘वारच पन’ दे पुंइनुडा? गे काइ मनेनीनी? ‘हुश खाक्श पोक्नीम’ दे थोइनुड। तन्न गे काइ मप्रोंइनीनी।

3 गे मारदे आं कली मरिम्शो पशो तपाइक्नीनी? गे मारदे आं कली श्येत जशो तपाइक्नीनी? खतम सेलतीके नु जिचा पोक्तीक आं डोंइती बाक्नीस। तेइ तेइ राम्शी पचा नु जिचा ला पोक्नीम।

4 मिनु इन अरेशो मपाइनीम। ठीक पाइबपुकीमी ग्राने मचाप्नीम। इन अरेशो मटीबपुकीमी ठीक पाइब आन कली पुम्नीम। मिनु निसाफ पतीके दूली दुम्ब” देंती।

कल्दी आन पर्वम लोव्र पशो

5 मिनु परमप्रभुमी आं कली “रागी रागी डा मुर आन कली कोव्रडो। मेको आन कली कोव्रशा, गे छक लाक्नेवे। मारदे हना इन ब्रोंइतीक नाक्तीमी गेय का पशो बाक्ब। मेको इ कली देतेक्म हना यो, गे मेको थमा मसुइक्नेवे। प्रेरित १३:४१

6 गो कल्दी डा मुर आन कली पोक्नुडमी। मेको हिंचा डा नु शिशी मपाइक्ब बाक्नीम। मेकोपुकीमी रागी नेल्ल कली ग्राशा, मुर आन खिं नु बाक्तीके रोइक्नीम।

7 मेकोपुकी श्येत गेब नु शुश हिंचा डा बाक्नीम। मिनु ‘मार ठीक निसाफ पतीके बाक्बा? सु मान ताइब बाक्बा’ दे आंमान देंनीम।

8 मेको आन शारा जोइ आन क्येडा रीब पा दोरब बाक्नीम। मिनु नाक्दो गूब फर खोदेशो पा साइक्ब बाक्नीम। मेको आन शारा बारनीम। मेको आन शारा डोइक्ब डोन रागी रे जाक्नीम। ककाकुली खोदेशो पा बेरशा, रीब पा सिखार ग्याइक्नीम। सेफन्याह ३:३

9 मेकोपुकी डोंइती बारशा, हुश स्राक्श पोक्चा कली जाक्नीम। मिनु मुर आन कली बाल्वा खोदेशो हिक्ने मचाप्चा डा पा शुश ग्याइश्शा, खुप्नीम।

10 मिनु पिप आन पर्वम शुक्शी पाइनीम। हुकुम पाइब आन पर्वम तोक्शो लोव्र पा रित्नीम। मेकोपुकीमी बोल्यो दरवार आन पर्वम ‘गो ग्रानय’ दे खप तेलशा डोइश्शा लशा, आंम के सेल्नीम।

11 मेको फश खोदेशो पा गाक्नीम। मिनु पाप पा दोस ताइब दुम्नीम। मेकोपुकीमी आंम सक्ति कली ला थमा सुइक्नीम” देंत।

हबकुकम परमप्रभु कली पुंइशो

12 मिनु हबकुकमी “परमप्रभु यावे, आं परमप्रभु, गे का ला आं परमप्रभु बाक्नीनी। गो मबेक्नीकी। परमप्रभु यावे, गे मेको आन कली निसाफ पचा कली योव्रतीनी। गे, आं सेरथे फुल्लु, गे मेको आन कली सजाइ गेचा कली वोइक्तीनी। येरमीया १०:२४

13 गे मरिम्शो पशो काइ तने मचाप्नीनी। मरिम्शो पशो फाल्ने मचाप्नीनी। मोदेंशो बाक्त हना यो, थम मरिम्शो पाइब आन कली तशा, मारदे मारेइ मदेंनीनी? इन अरेशो मटीबपुकीमी आंम क्येडा ठीक पाइब मुर आन कली सदमेनु, गे मारदे सिक्सी पा बाक्नीनी?

14 गे मुर आन कली समुन्द्र डा डांइ खोदेंशो सेल्तीनी। सासन पाइब मबाक्शो ग्रेशा गाक्ब आइक्च जन्तु खोदेंशो सेल्तीनी।

15 मिनु आन जोरी सत्रुमी नेल्ल आन कली बोल्सीमी खोदेंशो पा रेत्नीम। मेको आन कली ग्याइलीम पिक्शा, गुंडनीम। आन ग्याइक्तीकेमी खुप्नीम। मिनु डांइ रेशो खोदेंशो पा ग्येशो बाक्नीम।

16 मोपतीके मेकोपुकीमी आन ग्याइल कली क्योरशा चढेनीम। आन ग्याइक्तीके कली चोशा चढेनीम। मारदे हना मेको ग्याइल नु ग्याइक्तीके रे पा शुश तशा, ब्रोव्रशो जाइनीम।

17 मार, मेकोपुकीमी आन ग्याइलीम रेन्ना रेन्न, रागी रागी डा मुर आन कली शिशी मपथु, खतम सेल्ना सेल्न बाक्चा गेनीनी?” दे हबकुकमी परमप्रभु कली देंत।

2

परमप्रभुमी लोत्र लेशो

1 गो नेल्ल तचा डा पा राप्शा बाक्नुड। गो गारो डोइशशा कोव्रनुड। मिनु परमप्रभु यावेमी आं कली मार देंबा, मेको नेल्ल तशा नेंशा बाक्नुड। आं कली मारेइ लोत्र लेप्बा कों, दे रिम्नुड। यसैया २१:८

2 मिनु नोले परमप्रभु यावेमी आं कली “गे इ तशो नेंशो ब्रेक्तो। रिम्शो पा रुप्या डा पा फुल्लु तार ब्रेक्तो। मिनु सु मेकेर लाइबा, मेकोम रीब पा पढेने चाप्ब। यसैया ३०:८; प्रकाश १:११,१९

3 मारदे हना इ तशो आं देंशो नाक्ती जाक्ब। मेको दीसा नित्थी मदुम्त हना यो, मेको कली रिम्शा बाक्को। मेको थमा पा दुम्ब। देश मपाइब। इजीकीएल १२:२३; २ पत्रुस ३:९

4 गे ठेयब लेशशो कली कोव्रडो। मेको आ थुं मरिम्शो बाक्ब। तन्न ठीक पाइब आं कली थमा सुइश्शा ब्रोंइब।

5 मिनु शुश शोंप कली थमा सुइक्चा दूली बाक्ब। ठेयब लेशशो मुर मलीब। मेको आ शोव्र तुरस खोदेशो पा पाक्शा बाक्ब। बेक्पाइक्ब खोदेशो पा गेनायो मरूब। रागी रागी डा मुर नेल्ल आन कली खुप्शा आंम के सेल्ब” देंत।

मुर आन कली दिप्ब कली हुइश्शो

6 मिनु “मुर नेल्लेमी मोदेशो मुर आ पब्रम मुने तोक्चा डा लोव्र पाइनीम। मेको आ पब्रम शुक्शी लोव्र पा, आबी आबी, गे अरु मुर आन शोंप आंम कली तेलतीवी। गे गेना सम्म अरु मुरुमी इ कली गेशो क्येट आंम कली वोइक्नेवे?

7 मार, इ कली जेर गेबपुकी कालेमीन मबोक्नीमी डा? मेकोपुकी सेंसीशा इ कली महिंपाइक्नीमी डा? मेना गे श्येत जाइब दुम्नेवे।

8 मारदे हना गे रागी रागी डा शुश मुर आन शोंप रोइक्ताक्नी। मुल चहिं इ साइक्तीक रे ब्रोंइशोपुकीमी इ के बाक्शो नेल्ल रोइक्नीम। गे मुर आन कली हुश खाक्श पोक्तीवी। गे रागी, सहरपुकी नु मेकेर बाक्ब मुर नेल्ल आन कली खतम सेलतीवी” देंत। हबकुक २:१७

9 “आबी आबी, गे मरिम्शो पा क्येट चेम्नेवे। मोपा इ खिं डा मुर आन कली खतम सेल्नेवे। तन्न गे ‘श्येत मजाइनुड’ दे इ खिं इर सेलतीवी।

10 गेम शुश जात जात डा मुर साइक्तीके, इ खिं डा मुर आन कली मुने तोक्शा, साइक्चा पुंइसीनेवे।

11 गारो डा फुल्लुमी इ पब्रम ‘वारच पने’ दे ग्रीनीम। मिनु थाम आ तार डा शीमी मेको कली लोव्र लेप्ब” देंत। लूका १९:४०

12 “आबी आबी, गे हुश खाक्श पोक्तीकेमी, सहर का सेलतीवी। गे ठीक मपतीकेमी सहर आ जग वोइक्ब बाक्नेवे। येरमीया २२:१३; मीका ३:१०

13 जात जात डा मुर आन गेय नेल्ल मी कली ला दुम्ब। रागी रागी डा मुरपुकी मलीचा डा गेय पचा कली सोम्सीनीमी, दे मुर नेल्ल आन परमप्रभु यावे आ देशो मबाक्बा डा? येरमीया ५१:५८

14 तन्न रागी नेल्ल परमप्रभु यावे आ सक्ति डा तुइक्तीकेम ब्रीशो बाक्ब। ब्वाक्कुमी समुन्द्र ब्रीशो खोदेशो पा ब्रीशो बाक्ब” दंत। यसैया ११:९

15 “आबी आबी, गे इ नेक्था बाक्ब मुर आन कली मुने तोक्चा कली इ दुक्तीक थोत्रक तुंडशा दुक्पाइक्नेवे।

16 गे ठेयब दुम्चा क्येडा शुश मुने दोक्नेवे। मुल इ पालो जाक्त। गे यो तूशा, दुक्शा दाइल पांडसो। परमप्रभु यावेमी आ ग्युरा गुइ डा कचौरा इ कली गेब। मिनु इ ठेयब दुम्तीके मुने दोक्ब। येरमीया २५:१५, २६

17 गे लेबानोन डा ठेयब रवा नेल्ल तिम्तीवी। मेकेर डा ब्वाकी डा जन्तु नेल्ल आन कली मरिम्शो पाप्तीवी। मेको इ मरिम्शो पतीके क्येक्क लेत्चा पुंडसीब दुम्नेवे। मारदे हना गे मुर आन कली हुश खाक्श पोक्तीवी। मिनु रागी, सहरपुकी नु मेकेर बाक्ब मुर नेल्ल आन कली खतम सेल्टीवी” दंत।

मूर्तिम मारेइ पने मचाप्नीम

18 मिनु “मूर्तिम मार गेय पने चाप्बा डा? मुर आ चेम्शो मूर्ति जोल ला बाक्ब। मारदे हना मेको चेम्बमी आंम चेम्शो मूर्ति कली थमा सुइक्ब। तन्न मेको मूर्ति ब्वाक्ने मचाप्ब। यसैया ४४:१०-२०

19 आबी आबी, गे शी कली ‘सेंसो’ दे ब्वाक्ने मचाप्ब फुल्लु कली ‘बोक्को’ देंनेवे। मार, मेकोमी मुर कली शेने चाप्बा? मेको सुन चांदीमी गिल्शो बाक्त। तन्न मेको नु काइ ब्रोंइतीक सोक्त मबाक्ब। भजन संग्रह ११५:४-८

20 मिनु परमप्रभु यावे आंम आ बाक्तीकेमी बाक्ब। रागी नेल्ल मेको आ डोंइती मान पा सिक्सी पवल” दंत। भजन संग्रह ११:११; भजन संग्रह ७६:९; जकरिया २:१७; प्रेरित ८:३

3

हबकुक ग्येरसीशो

1 परमप्रभु यावे आ लोत्र पाइब हबकुकमी परमप्रभु यावे कली लोत्र पा कुम्सो पा ठेयब सेल्लु।

2 “परमप्रभु यावे, गो इन पशो नेल्ल नेंता। परमप्रभु यावे, गो इन पशो तशा, इन कली ठेयब सेल्लुड। आंड ब्रोंइतीक नाकतीमी मेको लेंशा कोंइदीन। मेको तुइक्पतीन। गे गाइक्ताकनी हना, यो इन शिशी मिम्तीन।

3 परमप्रभु तेमान रे पा जाक्त। मेको का ला परमप्रभु पारान डांडा रे जाक्त। ठेयब सेंदा पा आ ठेयब दुम्तीकेमी सरीड सुम्शो बाक्त। आ मान ततीकेम रागी नेल्ल ब्रीशो बाक्त। ब्यवस्था ३३:२

4 मेको आ छेडछेड नां दाप्शो खोदेशो बाक्त। आ गुइ रे पा चेररे गूशो बाक्त। मेकेर आ सक्ति खुइश्शो बाक्ब।

5 आ डोंइती मुर आन कली साइक्तीक रोइ लत। आ नोले मुर बेक्तीक रोइम खोइक्तु।

6 मेको गाक्शा नाइश्शा, रागी हिम्पाइक्तु। मेकोमी कोत्रडानु, रागी रागी डा मुर आन कली खिंखि पपाइक्तु। गेना हना यो बाक्ब डांडा ब्रेत्नीम। मेको गेना हना यो लीब पहाड नेल्ल यशो खोदेशो पा दिंम दुम्तेक्म। मेकोमी साइ डोंइती रे मोदेशो पशो बाक्त। भजन संग्रह १०४:३२

7 गो कुशन रागी डा ताम्बुमी बाक्ब आन कली श्येत जशो ताता। मिदयान डा ताम्बु आन सुम्तीके हिम्साक्म।

8 परमप्रभु यावे, गे खोलापुकी नु गाइक्तीनी? गे ठेयब समुन्द्र आ पर्बम चुरनी? इन शारा नु बग्गी आन कली लां कोंइशा ग्रातीनी।

9 गे इन लिब्रा गुंइताकनी। गे इन ब्रा ते देंनी मेक लत। गे खोला शाइक्तीकेमी रागी कली चेततीनी।

10 मिनु डांडापुकी इन कली तशा रोम्सीनीम। ठेयब रेड यित। ठेयब समुन्द्र आ रेयके नेंसाक्ब। भजन संग्रह ७७:१७

11 इन आप्शो ब्रा जिल पा ब्रशा बेरमेनु, इन तूतीक जिल्लील पवानु, नां मसोव्र। मिनु तास्ला सरीडम नांइसाक्व। यहोसु १०:१३

12 गे गाइश्शा रागी तार गाक्तीनी। चुरशा रागी रागी डा मुर आन कली दिप्शा साइक्तीनी।

13 गे इन आंम योव्रशो मुर आन कली प्रोंइचा, दे जाक्तीनी। इन तेल लुकुशो मुर कली प्रोंइथ जाक्तीनी। तन्न गे इन अरेशो मटीब रागी डा ठेयब मुर आ खिं तला तारी रे जग सम्म प्रेत्तीनी। भजन संग्रह १८:८, १६

14 मिनु गे मेको आ लडाइ पाइब आन ब्राम आन पिया खिल्लीनी। मेकोपुकी खुइश्शा बाक्व प्रुडग मुर आन कली साइक्चा थुं पा फश गिवार खोदेशो पा जाक्शो बाक्तेक्म।

15 गे ठेयब समुन्द्रमी आन शारा ओव्रपाइश्शा, ठेयब ब्वाक्कु नेल्ल शाक्पाइक्तीनी। प्रस्थान १४:२६-२९

16 गो इन सेंदा नेंनुनु, खिंखि पाता। आं शोव्र यो खिंखि पापुतु। आं रुश आगा नेल्ल मुक्ताक्मे। खोइल खिंखि पापुतु। मो हना यो आंइ कली मरिम्शो पाइब मुर आन कली श्येत दुम नाक्ती कली रिम्शा बाक्ती।

17 फोव्रशी रवा मबोइक्व। अडगुर बोट मसिप्ब। तेल रवाम फल काइ मसिप्ब। रूमी अन्न मसिप्ब। गोठीम बी ब्यफ नु क्यारश भेडा मबाक्त हना यो,

18 गो परमप्रभु यावे कली तुइश्शा ग्येरसीनुड। मिनु आं कली श्येत रे प्रोंइब परमप्रभु कली ठेयब सेल्शा ग्येरसीनुड। यसैया ६१:१०

19 परमप्रभु यावे, आं परमप्रभु आं सक्ति बाक्व। मेकोमी आं खोइल किश्शु आ खोइल खोदेशो सेल्ब। मेकोमी आं कली ठेयब लाइश्शो डांडामी लतीक सक्ति गेब” दे कुम्सो पापुतु।

मेको कुम्सो शेंब कली तार पाइश्शो ताप्तीके ताप्शा, मेको कुम्सो पपाइक्चा माल्ब। भजन संग्रह १८:३४

परमप्रभु यावे आ लोत्र

Bible in Sunwar (NP:suz:Sunwar)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sunwar

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789937101646

The Bible without Deuterocanon

in Sunwar

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

27cd6a1c-0244-5add-a4e8-b4f0e5104473